

LE FOUA

Le foua in lui mém'o iè rin, ia pà dè côô.

Hleu flan'me borlante è cliastèyinte, oun pou pà lè j' apeuilleu.

Lo foua oun pou pà l' aei chin lo provocà. Chi pà qui è can ian jou l' idé dè l' in vintà.

In primieu tin por aei dè foua, fntàvouon vit'o è fèrr dau bocon dè bau chèn l'oun coudre l' àtro tanc que fajan dè feloyeute que tjièjan bà chou dè poussa dè peuze prèparàye po chin. Adon coueitchièvouon dè mettre d' èrba chècca è dè brohieute, è choflàvouon chou tsàpou, tan que veniei le flan'ma.

LE FOUA IRE INVINTA.

Apré faillei countenoà dè mettre dè bau po l' intretenic.

Comin le foua ire dou a fére inic, lo councharvèvouon zor è né è lo tsarèyeuvouon aou lo pèrtot àvoueu vajan. Chei ou ma'in chei in la montagne. che crèàye, vajan in tsèrcà intchieu lo vejīn.

Mi tà po fére lo foua, in troà la borrr'a. Le borrr'a ire comin oun grob'o farè dè fīn fic. Po la fére alomà, prinjan davoueu pire blantse. tapàvouon l'ona coudre l'àtra in chèyin, chin fajei dè feuloye, è le borrr'a prinjei foua. Dican ia'an lo foua, crèàvouon la borrr'a in li blochin lo son, è la retrieuvouon por oun àtre cau.

In dè loua intretegnan dè touire. Lé, to lo moundo poaive allà tsèrcà dè bràja

Apré chin, chinblèrei que chon ènoueu lè motzeute. Lè vieuille motseute iran parire comin ora choffe po lo raquèt. I vieuille motseute, plounjieuvouon l'oun di sonin pè dè soufre clià. Apré, in ché son, mètan oun motèllè dè chopéthro. Po l'alomà, faillei cràachieu (racà) lo son dè la motsètta coudre caque tsauja Dou tin que borlàye le soufre faillei pà troua tini pré dou nà, peucàye rondau. Le soufre fajei oun foua pai è èssoudàye lo bau po fére flammà la motsètta. Po chin que vajei lon por ini le foua, l'ān batèya hleu motseute lè j'alomeute dè ouè zo. Chè vindan pè dè boueite fête a to dè grob'o regueuillon aour'oun couaihlio.

Oun pou pà chè fià a la mitologie. le foua charè gueuillà viouc comin Adam.

D'après la Bible, oun chà que 2000 an dèan J-C. ian dèmandà a Abraham dè sacrifieu choun feusse plo foua. Lè jènèrachion d'après ian iou borlà Sodome è Gomore è 700 j'an après, Moīse ia iou borlà lo bochon chou lo mon Sinaī.

Dou tin que ia'an pà inco dè jéje, le foua ire inplèya po routhic è chè res-sooudà. Le foua ire topari ona bonna arm'a countre lè béchieu chèrvàze.

L'abai di zin d'intchieu no, counprinjei pilyo è meijon. Le meijon iè chin que no dejin ora le cojeuna.

Por acliari lo pilyo lo né ia'an dè lanpion a la sire, a la peuze, dè tortse la rósse blantse di biole. Can iè jou cougnou le pètrole, ia'an dè lanpieu è dè crojoueu. Lè beule lanpieu ia'an dè j'abajou, è chequelé dè crémaillère. Po meijon, le foua dou foyeu ou bīn oun crojoueu chofeitchiaive, lè chouye chè mijiaivoun dedīn ou pilyo.

Tote lè meijon ia'an ona borne. Le ramonau pachàye dau cau pèr an po la ramonà chin chè fajei di dedīn è ire paya pè la comona.

Lè pilyo dè classe iran pà acliareic. Le classe cominchiaive apré là mècha dou matīn. A ouèt ore ire zo.

L' illieuje ire acliareite in l'outà pèr ona rintchia dè tsandeile lonze. In la tabl'a dè comonion è ou beucho di tsarire, iaei dè tsandeli d'ona dozann'a dè bré que portavouon dè tsandeile mi corte (bougie). Hlo tsandeli iran pindolà pèr ona corda que chourtie bà di la vouta. Po difèrin j'ofeuchio, lè perotzin portavouon mémo oun tortoyon ou bīn ona tsandèlètt'a. Le tortoyon ire inroilla comin oun cromeché. Cho'in lè moundo iran telemin intinchionnà a prèyeu, que lachiaivouon borlà lè ban.

Po manteni lo foua a hlo j'instromin a alonà, ia'an : lo bau, la peuze, lo chiou la lajeuna, la sire, l'aulio, mi tà lo pètrole, apré la binzine, lo carbure lo gâàze. Le rósse blantse di biôle, ch'inplèyaive dou tin di tortze.

Ou ma'in devain lè cajeni tenian ona lanternètta rionda po voyajieu di la granze ou booc. Po la vèilla chourtivouon lo crojoueu di la lanternà è l'intrèpojàvouon chou r'oun tablarèt fé èsprè po chin.

Apré chon ènoueu lè lanternè caràye, lè falau, lè lanpieu a carbure. Aou la binzine chon enou lè brequèt. Aou l'électricité, lè lanpieu eleitric.

Dè moun tin , po la vèilla oun ma'in d'ooton è devai, iaei dè lanpieute a reflè koun crotchiaeive in la pareic,

Ou viou tin lè j'illeuje è lè meijon ch'essooudavouon pà. Lè pilio dè classe è lè j'àtro pilio, ch'essooudavouon a to dè forné in pire dè taille. Le foua chè mètei di meijon. Hlo forné normalamin ia'an treu eithàzo, fé a to dè pire tailleite è bien azoblàye aou r'oun cbouc è oun fon.

Ou viou tin por èssoudà lè pilio dè classe, lè j'élève dèan tui lè matīn portà ona chieure dè bau. Ché que mètei ou forné è èhoàye lo pilio, fajei lo countrole. Le plo grau di forné iran rion.

Lè tsanbreute di ma'in iran èssoudàye pè lo tsà dou booc. Lo drei dè la tsenà réchàvouon oun botchièt po lachieu ini ènnà lo tsà dou bôôc. Le botchièt ire inplèya po dè bèjoin prèchin lo né, Can olan pà la tsaloo, chopàvouon lo botchiè.

Dè moun tin, ire le comona que frounjeic è tsaplàye lo bau po lè classe. In la rècrèachion lè classic portàvouon è inlègnèràvouon lo bau ènà ou baloà.

Adon iran topari aroà lè forné dè font'a aou lè tanpon. Lè calorifai, lè pota jièt. Lè forné dou fai iran po lè ma'in, lè calorifai po lè pilio è lè potajiè po meijon.

Por inplèyeu hlo forné ia'an lo bau è decau dè brequeute dè tsarbon po lè calorifai. Por inprindre, fajan dè jehaneuillon, dè regueuillon, dè bosseuillon, ou bīn inplèyaivouon dè brohieute.

Lè chieure bien cheuque, in borlin, fajan dè feloye in èhliatin. Che lè feloye vajan loin, ire mārca dou bio tin. Lo rounzon que mètān ou forné dè pire po veuilleureu, chire dè bau dè foille, teniei mi lontin lo foua,

Po fére lo brantoīn, le tsaudire ire pojàye chou r'oun trepi chou lo foyeu. Chè fajei le foua dafon. Le chou dè la tsaudire ire ona peupa. Le ti'o traê-chàye lo bochèt dè l'évoueu freide dèan que aroà chou l'éje que canpàye lo brantoīn. Tote lè coueute chè chioujan po pà troi inpatchieu pè lo foyeu.

Lè primieu molīn fajan pà lè pan . Fajan què moudre lo blà. Can le blà ire moulou chè mètei in pè dè fatte, le farènna ire meunàye ou velàzo ànvoueu chè fajei le pan.

Lè for po couire lo pan iran a vout'a, in pire, aour'ona gorze è ona borne.

Le foua chè metei dedîn ou for. Can le for ire pro tsà, rafavouon foura la bràjaè nètèyaivouon propr'o dèan qu'infornà lè pan. Chè fajei davoueu coueute dè pan dèan que tornà essooudà lo for. Apré mètan la chètchia, ou bîn doouton couijan lè crouchon. Dèpin vouéro ire chèc le bau failleic countà ona tsàrse dè molèt dè bau por essooudà lo for.

Di fai a rèpachà, m'inchoeugno dè catro chorte. Treu i iou inplèyeu è le mi viouc ma cheurvey po demorieu (tsaroton). Le mi viouc ire oun tronè dè fai que faillei mètre ou foua por essooudà. Can ire tsà faillei mochieu la pougna i breude fête po chin. Ché fai iaei copà lè càro di dèan po fère mi poïntsouc. Dèan què rèpachà, frotavouon lo fai chou dè crèi brauye po lo nètèyeu è po countrolà chire pro tsà.

Le chon chimble ché que inpli'ion ora. Po ché faillei essooudà ona pira èsprè tanc ire blantse è la mochieu dedîn per deri, clioure la portèt't'a è le fai ire prèche. Le fon dè ché fai ire prîn è vit'o tsà. Le trejieu mo ire oun grau fai dè font'a in guije dè boueite apouïntchieite di dèan aou davoueu reuille pè là po l'aérachion. A ché fai faillei inplà la boueite dè bràj'a. Le couaihlio ire insinblo aou la pougna. Le bor dou couaihlio ire plin dè bouïre po bailleu mi d'ai. A ché fai, can le bràja ire malegri fondoua, faillei tornà rètsarjieu aou dè tsarbon dè bau, lo booulà oun peti afère po fère inprindre è oun poaive rècominchieu. Le catrieu mo iè ché que ch'inplie voei lo zo è que ch'essoode ou lo courant électric.

Le borlà ia eijistà dican ia jou dè foua.

Le borlà d'Ojeugne in 1917 no j'a vâlou l'instalachion di j'idran pèr tui lè velàzo dè la comona. Chin ia fé pachà d'oun là tote lè pounpe a bré. Ou cominsèmin le borlà chè dèfindei plè tsinn'e di meustre è di cheilon di lo borné ou loua dou foua. Apré chon ènoueu lè pounpe a bré. Dè hleu pounpe in aei dè mi grauche è dè mi petite, in forma dè quéche que teniei l'évoueu. De ché delé chè mochiaivoun dè bré po portà. Dedîn ou meitin ire amaràye le pounp'a aou dè piston a claquèt. Po la fère martchià faillei oun bon pompier pè là por achionnà lo batchioc. L'évoueu ire portàye a to dè j'éje di lo borné in la pounp'a. Apré ia jou ona graucha pounp'a mountàye chou catro roue Faillei ouè j'om'o a jua è a tan po tsanjieu po la fère martchià. Hla pounp'a demandàye troua dè bré, len mètoua doun là.

Aou hleu pounpe chon enou lè choudà dou foua : lè sapo pompié. Hlo pompié iran équipè dou casque è dou chintoueuron è paya pla comona. Ou chintoueuron ia'an oun grau mosqueton.

Lè foua nojièt pouon aithre provoca pèr ona tropp'a dè tsauje. Pè lè motseute lè j'aloueuzo, lè feuloye, pèr oun veiro bounbà ou cholèt, ou bīn metou èsprèt. Ora oun porei ajoutà l'electricité. L'alarm'a dou foua chè fajei pla méma cliosse que po lè morebon, mà mi lontan, le mi grauch'a.

A Chin Piro è a Chin Jian, lè baubo d'oun trento dè ma'in ch'eijiaivoun po rëmachà dè bau chèc po fére oun bàà. Can le bàà ire alomà intre zor è né lè baubo chorvèillaivouon lè foua dè l'àtrà riva po chaei qui iaei lo mi grau. Lè zoeuno dou velàzo dè lillieuje fajan lo tor di ràhà èrre che troàvouon dè facheune dè paille po fére oun foua ĩn Palosse, choin troàvouon pà dè paille.

Po lo primieu dou mei d'Au chè fajei pà tsauj'a. Chonnàvouon la graucha cliôsse Apré chon enou lè foua d'artefeuchio.

Por aei fé on arinzèmin can ian vindou la Dixence, lè j'erèminçà ian pà jou l'électricité a meijon tanc que ian cominchia lè tra'au dou baràzo in 1929 1930 Po coupinchà, tui lè minn'àzo rèchèan 50 fran pèr an po lo pètrole. Ou plo grau chofeitchiaive.

L'EVOUEU E LE FOUA CHON GRAN J'AMI AOU L'OMO, MA PRIMIEU LO CHON ENNEMIC.

Tzenà Fevri 1987

A. SIERRO